

Grassi 1925[®]

via Vittorio Veneto, 82 - 21015 Lonate Pozzolo (Va) - Tel 0331 30 30 30 - Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

Nel caso in cui i capi siano stati imbrattati anche solo superficialmente con sostanze oleose, grasse, infiammabili o tossiche si raccomanda l'immediata sospensione del loro utilizzo. L'indumento deve essere sfilato assicurandosi che la sostanza/liquido non entri in contatto con la pelle, il capo dovrà essere lavato o sostituito.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

MARCATURA CE E PITTOGRAMMA

L'etichetta riportante la Marcatura CE verrà cucita all'interno dell'indumento e riporta il nome del fabbricante la descrizione del modello (codice articolo), la categoria del DPI, il marchio CE e il numero dell'Organismo Notificato preposto al controllo della produzione dei DPI di III Categoria, l'indicazione delle taglie, le misure ergonomiche dell'utilizzatore, le norme di riferimento, i pittogrammi e i livelli di appartenenza del DPI, i simboli di manutenzione, il simbolo di consultare la nota informativa, il riferimento al lotto di produzione.

Su un'etichetta a parte verrà riportata la composizione dei materiali utilizzati.

Esempio:

Ragione sociale del fornitore

Codice e descrizione Articolo

Categoria del DPI
Taglia

Marchio CE e N. dell'Organismo Notificato

Consultare la nota informativa

Norme di riferimento
Pittogramma e livelli di appartenenza del DPI

Istruzioni di lavaggio

Lotto di produzione n.

Misure ergonomiche dell'utilizzatore

Grassi 1925[®]
GIUBBETTO ART. 92025
PANTALONE ART. 92026
COMPLETO ESTIVO
ANTIFIAMMA E
PER ANTINCENDIO BOSCHIVO
DPI III CATEGORIA
TAGLIA: <vuoto >
CE 0624
LAVARE AL ROVESCIO
CON LAMPO CHIUSE
2016

UNIT DISFI

Grassi 1925[®]

via Vittorio Veneto, 82 - 21015 Lonate Pozzolo (Va) - Tel 0331 30 30 30 - Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

NOTA INFORMATIVA PER L'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PER ANTINCENDIO BOSCHIVO, ANTIFIAMMA E ANTICALORE

UNIFORMI DA INTERVENTO ESTIVE PER VIGILI DEL FUOCO COMPOSTE DA GIUBBETTO ART. 92025 E PANTALONE ART. 92026

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
DI TERZA CATEGORIA AI SENSI DELLA
DIRETTIVA EUROPEA 89/686/CEE
E DEL D.Lgs. 475/92

CERTIFICATI SECONDO LE NORME
UNI EN ISO 13688/13, UNI EN 15614/07,
UNI EN ISO 11612/15



La presente Nota Informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI in uso.

INTRODUZIONE

La presente nota informativa ha lo scopo di fornire chiarimenti circa le caratteristiche di protezione, le condizioni d'utilizzo, la manutenzione, i lavaggi e le avvertenze e/o limitazioni d'uso del DPI antifiamma e per Antincendio Boschivo (AIB). La dotazione protettiva potrà offrire il necessario livello di protezione solo se integra, correttamente indossata ed allacciata. Nel caso di dubbi o richieste di chiarimento contattare il proprio superiore e, nel caso, il fabbricante.

Il DPI protegge il corpo ed il collo dell'utilizzatore con esclusione della testa, del viso, degli occhi, delle mani e dei piedi.



La Nota Informativa viene fornita con ogni completo e deve essere letta attentamente prima dell'utilizzo del capo stesso.

CERTIFICAZIONE

Il DPI è stato certificato come DPI di III categoria per antifiamma, anticalore e antincendio boschivo, secondo i requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva europea 89/686/CEE, recepita dal D.Lgs 475/92 e secondo le norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/15 e UNI EN 15614/07 dall'Organismo Notificato n° 0624 "Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A." P.zza S. Anna 2 Busto Arsizio (VA) Italia ed è sottoposto alla procedura di sorveglianza della produzione prevista dall'art. 11b della direttiva europea 89/686/CEE (controllo dei DPI prodotti) dal medesimo Organismo.

PRESTAZIONI E LIMITI D'IMPIEGO

Il DPI per AIB è adatto per proteggere l'utilizzatore dagli effetti delle fiamme e del calore, risponde ai requisiti delle norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/15 e UNI EN 15614/07 con i seguenti livelli di prestazione:

	
UNI EN ISO 11612/15	UNI EN 15614/07
A1 B1 C1 A1 = nessuna propagazione fiamma. B = indice trasmissione calore convettivo. 3 livelli di prestazione. Livello minimo 1. C = indice trasmissione calore radiante. 4 livelli di prestazione. Livello minimo 1.	A1 nessuna propagazione fiamma (accensione superficiale)

L'indumento di protezione consente all'utilizzatore di effettuare operazioni di prevenzione o limitazione di danni a proprietà ed all'ambiente causate da incendi boschivi. L'utilizzatore deve individuare, sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare il capo ad altri Dispositivi di sicurezza per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

Il DPI per AIB è adatto in particolare contro rischi di calore convettivo, calore radiante, fiamma, esposizione accidentale a tizzoni e/o braci.

L'indumento inoltre consente a chi lo indossa, qualora si trovi in situazioni di emergenza, di percepire l'insorgere del pericolo e di allontanarsi rapidamente.

Il DPI per AIB è dotato di bande a prestazioni combinate in modo tale da migliorare la localizzazione dell'operatore, in particolare in condizioni di intervento in ambienti fumosi o di notte, migliorandone la visibilità pur non essendo un dispositivo ad alta visibilità.

- L'adeguatezza ed i limiti di impiego del dispositivo in specifiche condizioni di impiego, realtà operative e varie situazioni climatiche devono essere accertati al datore di lavoro.
- Nell'avvicinamento al fronte si raccomanda di allontanarsi rapidamente dal fronte di fiamma qualora si avverta un forte incremento della temperatura dell'ambiente e, conseguentemente, dell'indumento.
- L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente l'indumento, come specificato nella presente Nota informativa, così come a valutarne l'integrità o le diminuzioni di prestazione prima dell'utilizzo. La dotazione deve essere indossata da personale addestrato nelle pratiche di lotta agli incendi boschivi.

Per Interventi ad alto rischio e/o di attraversamento del fuoco sono necessari dispositivi di protezione individuale diversi da quello riportato nel presente fascicolo.

Inoltre, il DPI non è da utilizzarsi per proteggersi dai seguenti rischi:

- protezione da metalli fusi
- flashover
- penetrazione di oggetti meccanici acuminati e caduta di gravi
- rischi chimici specifici solidi, liquidi e gassosi
- impieghi contro rischi biologici specifici
- rischi elettrici
- radioattività
- altri rischi diversi da quelli indicati

Ogni uso diverso da quanto indicato è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante.

ISTRUZIONI DI INDOSSO

Indossare il DPI e allacciarlo correttamente.

Qualora l'indumento debba essere utilizzato in abbinamento con altri DPI, ad esempio in condizioni di intervento in spegnimenti di incendi, la compatibilità deve essere accertata dal datore di lavoro. Dopo ogni intervento va effettuata una verifica di tutte le parti componenti il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale), in caso di lacerazioni, scuciture e abrasioni importanti, è opportuno sospendere immediatamente l'utilizzo.

Le prestazioni del capo sono garantite quando il capo è correttamente indossato ed allacciato e scelto della taglia adeguata.

Qualora si apprezzi visivamente un qualsiasi deterioramento del capo sospendere l'utilizzo e provvedere alle verifiche di prestazione del caso o alla sostituzione dello stesso con un capo nuovo.

Non sono consentite modifiche del DPI.

MATERIALI UTILIZZATI

Tessuto 59% modal, 30% poliammide, 10% aramide e 1% fibra dissipativa di carica, 210 g/m² ±3%

TAGLIE

Dalla 50 alla 64 (drop 2 – C R L EXL); dalla 42 alla 46 (drop 4 – R L EXL); dalla 48 alla 58 (drop 4 – C R L EXL); dalla 46 alla 56 (drop 6 – C R L EXL)

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO, CONSERVAZIONE E DURATA

Per le istruzioni di lavaggio verificare i simboli riportati in etichetta. I simboli rappresentano:



Possibilità di eseguire il lavaggio ad umido alla temperatura specificata; se è presente una sottolineatura l'agitazione, i risciacqui e la centrifugazione devono essere moderati. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il candeggio. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire l'asciugamento in tamburo rotante con aria calda. Con un punto all'interno del simbolo utilizzare una temperatura massima di 60°C; con due punti utilizzare una temperatura massima di 80°C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Asciugamento in piano all'ombra



Possibilità di eseguire la stiratura. Se il simbolo contiene un punto, stirare ad una temperatura massima di 110°C; se contiene due punti stirare ad una temperatura massima di 150°C; se contiene tre punti stirare ad una temperatura massima di 200°C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.



Possibilità di eseguire il lavaggio in solvente. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

Il capo deve essere lavato al rovescio con le chiusure lampo interamente chiuse.

Dopo ogni lavaggio deve essere eseguita adeguata stiratura per ripristinare l'aspetto iniziale del capo.

Si consiglia di conservare i capi in un luogo asciutto e lontano da eccessive fonti di calore.

Non potendo prevedere le reali condizioni di utilizzo, la durata dell'esposizione ai raggi UV, il grado di sporco, il livello di usura ecc. si raccomanda di sostituire il dispositivo qualora quest'ultimo presenti una forte perdita di colore rispetto al nuovo, danneggiamenti meccanici, ampie lacerazioni o imbrattamenti non asportabili.

1925
Grassi

via Vittorio Veneto, 82 - 21015 Lonate Pozzolo (Va) - Tel 0331 30 30 30 - Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

MARCATURA CE E PITTOGRAMMA

L'etichetta riportante la Marcatura CE verrà cucita all'interno dell'indumento e riporta il nome del fabbricante la descrizione del modello (codice articolo), la categoria del DPI, il marchio CE e il numero dell'Organismo Notificato preposto al controllo della produzione dei DPI di III Categoria, l'indicazione delle taglie, le misure ergonomiche dell'utilizzatore, le norme di riferimento, i pittogrammi e i livelli di appartenenza del DPI, i simboli di manutenzione, il simbolo di consultare la nota informativa, il riferimento al lotto di produzione.

Su un'etichetta a parte verrà riportata la composizione dei materiali utilizzati.

Esempio:

Indirizzo e ragione sociale del fornitore

Codice e descrizione Articolo

Categoria del DPI
Taglia

Marchio CE e N. dell'Organismo Notificato

Consultare la nota informativa

Norme di riferimento
Pittogramma e livelli di appartenenza del DPI

Istruzioni di lavaggio

Lotto di produzione

Misure ergonomiche dell'utilizzatore

DSB	A	B	C
25C	152-164	83-95	76-80
40C	152-164	92-100	80-84
50C	152-164	99-104	84-88
60C	152-164	106-108	88-92
84C	152-164	104-112	92-96
90C	152-164	104-116	96-100
100C	164-170	84-90	88-92
110C	164-176	87-93	90-94
120C	164-176	90-94	94-98
130C	164-176	93-98	96-100
140C	164-176	96-100	98-102
150C	164-176	99-104	100-104
160C	164-176	104-112	104-108
170C	164-176	108-116	108-112
180C	176-188	83-93	76-80
190C	176-188	92-100	80-84
200C	176-188	99-104	84-88
210C	176-188	106-108	88-92
220C	176-188	104-112	92-96
230C	176-188	104-116	96-100
240C	188-200	83-93	76-80
250C	188-200	92-100	80-84
260C	188-200	99-104	84-88
270C	188-200	106-108	88-92
280C	188-200	104-112	92-96
290C	188-200	108-116	96-100

UNIFORMI INVERNALI

1925
Grassi

via Vittorio Veneto, 82 - 21015 Lonate Pozzolo (Va) - Tel 0331 30 30 30 - Fax 0331 30 30 60 - grassi@grassi.it - www.grassi.it

NOTA INFORMATIVA PER L'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PER ANTINCENDIO BOSCHIVO, ANTIFIAMMA E ANTICALORE

UNIFORMI DA INTERVENTO INVERNALI PER VIGILI DEL FUOCO COMPOSTE DA GIUBBETTO ART. 92027 E PANTALONE ART. 92028

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
DI TERZA CATEGORIA AI SENSI DELLA
DIRETTIVA EUROPEA 89/686/CEE
E DEL D.Lgs. 475/92

CERTIFICATI SECONDO LE NORME
UNI EN ISO 13688/13, UNI EN 15614/07,
UNI EN ISO 11612/15



28 NERI
3 GRIGI

La presente Nota Informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI in uso.

INTRODUZIONE

La presente nota informativa ha lo scopo di fornire chiarimenti circa le caratteristiche di protezione, le condizioni d'utilizzo, la manutenzione, i lavaggi e le avvertenze e/o limitazioni d'uso del DPI antifiamma e per Antincendio Boschivo (AIB). La dotazione protettiva potrà offrire il necessario livello di protezione solo se integra, correttamente indossata ed allacciata. Nel caso di dubbi o richieste di chiarimento contattare il proprio superiore e, nel caso, il fabbricante.

Il DPI protegge il corpo ed il collo dell'utilizzatore con esclusione della testa, del viso, degli occhi, delle mani e dei piedi.



La Nota Informativa viene fornita con ogni completo e deve essere letta attentamente prima dell'utilizzo del capo stesso.

CERTIFICAZIONE

Il DPI è stato certificato come DPI di III categoria per antifiamma, anticalore e antincendio boschivo, secondo i requisiti essenziali di salute e sicurezza della direttiva europea 89/686/CEE, recepita dal D.Lgs 475/92 e secondo le norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/15 e UNI EN 15614/07 dall'Organismo Notificato n° 0624 "Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A." P.zza S.Anna 2 Busto Arsizio (VA) Italia ed è sottoposto alla procedura di sorveglianza della produzione prevista dall'art. 11b della direttiva europea 89/686/CEE (controllo dei DPI prodotti) dal medesimo Organismo.

PRESTAZIONI E LIMITI D'IMPIEGO

Il DPI per AIB è adatto per proteggere l'utilizzatore dagli effetti delle fiamme e del calore, risponde ai requisiti delle norme UNI EN ISO 13688/13, UNI EN ISO 11612/15 e UNI EN 15614/07 con i seguenti livelli di prestazione:

	
UNI EN ISO 11612/15	UNI EN 15614/07
AI BI CI AI = nessuna propagazione fiamma. B = indice trasmissione calore convettivo. 3 livelli di prestazione. Livello minimo I. C = indice trasmissione calore radiante. 4 livelli di prestazione. Livello minimo I.	A1 nessuna propagazione fiamma (accensione superficiale)

L'indumento di protezione consente all'utilizzatore di effettuare operazioni di prevenzione o limitazione di danni a proprietà ed all'ambiente causate da incendi boschivi. L'utilizzatore deve individuare, sulla base della valutazione dei rischi possibili, la necessità di abbinare il capo ad altri Dispositivi di sicurezza per la protezione delle rimanenti parti del corpo.

Il DPI per AIB è adatto in particolare contro rischi di calore convettivo, calore radiante, fiamma, esposizione accidentale a tizzoni e/o braci.

L'indumento inoltre consente a chi lo indossa, qualora si trovi in situazioni di emergenza, di percepire l'insorgere del pericolo e di allontanarsi rapidamente.

Il DPI per AIB è dotato di bande a prestazioni combinate in modo tale da migliorare la localizzazione dell'operatore, in particolare in condizioni di intervento in ambienti fumosi o di notte, migliorandone la visibilità pur non essendo un dispositivo ad alta visibilità.

- L'adeguatezza ed i limiti di impiego del dispositivo in specifiche condizioni di impiego, realtà operative e varie situazioni climatiche devono essere accertati al datore di lavoro.
- Nell'avvicinamento al fronte si raccomanda di allontanarsi rapidamente dal fronte di fiamma qualora si avverta un forte incremento della temperatura dell'ambiente e, conseguentemente, dell'indumento.
- L'utilizzatore deve essere addestrato ad usare ed indossare correttamente l'indumento, come specificato nella presente Nota Informativa, così come a valutarne l'integrità o le diminuzioni di prestazione prima dell'utilizzo. La dotazione deve essere indossata da personale addestrato nelle pratiche di lotta agli incendi boschivi.

Per Interventi ad alto rischio e/o di attraversamento del fuoco sono necessari dispositivi di protezione individuale diversi da quello riportato nel presente fascicolo.

Inoltre, il DPI non è da utilizzarsi per proteggersi dai seguenti rischi:

- protezione da metalli fusi
- flashover
- penetrazione di oggetti meccanici acuminati e caduta di gravi
- rischi chimici specifici solidi, liquidi e gassosi
- impieghi contro rischi biologici specifici
- rischi elettrici
- radioattività
- altri rischi diversi da quelli indicati

Ogni uso diverso da quanto indicato è da considerarsi improprio e gli eventuali danni non sono imputabili al fabbricante.

ISTRUZIONI DI INDOSSO

Indossare il DPI e allacciarlo correttamente.

Qualora l'indumento debba essere utilizzato in abbinamento con altri DPI, ad esempio in condizioni di intervento in spegnimenti di incendi, la compatibilità deve essere accertata dal datore di lavoro.

Dopo ogni intervento va effettuata una verifica di tutte le parti componenti il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale), in caso di lacerazioni, scuciture e abrasioni importanti, è opportuno sospendere immediatamente l'utilizzo.

Le prestazioni del capo sono garantite quando il capo è correttamente indossato ed allacciato e scelto della taglia adeguata.

Qualora si apprezzi visivamente un qualsiasi deterioramento del capo sospendere l'utilizzo e provvedere alle verifiche di prestazione del capo o alla sostituzione dello stesso con un capo nuovo.

Non sono consentite modifiche del DPI.

MATERIALI UTILIZZATI


Tessuto 63% modal, 26% poliammide, 10% aramide e 1% fibra dissipativa di carica, 260 g/m² ±3%


TAGLIE


Dalla 50 alla 64 (drop 2 – C R L EXL); dalla 42 alla 46 (drop 4 – R L EXL); dalla 48 alla 58 (drop 4 – C R L EXL); dalla 46 alla 56 (drop 6 – C R L EXL)


ISTRUZIONI DI LAVAGGIO, CONSERVAZIONE E DURATA


Per le istruzioni di lavaggio verificare i simboli riportati in etichetta. I simboli rappresentano:


 Possibilità di eseguire il lavaggio ad umido alla temperatura specificata; se è presente una sottolineatura l'agitazione, i risciacqui e la centrifugazione devono essere moderati. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

 Possibilità di eseguire il candeggio. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

 Possibilità di eseguire l'asciugamento in tamburo rotante con aria calda. Con un punto all'interno del simbolo utilizzare una temperatura massima di 60°C; con due punti utilizzare una temperatura massima di 80°C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

 Asciugamento in piano all'ombra

 Possibilità di eseguire la stiratura. Se il simbolo contiene un punto, stirare ad una temperatura massima di 110 °C; se contiene due punti stirare ad una temperatura massima di 150° C; se contiene tre punti stirare ad una temperatura massima di 200° C. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

 Possibilità di eseguire il lavaggio in solvente. Una "X" sopra il simbolo significa che il trattamento non è consentito.

Il capo deve essere lavato al rovescio con le chiusure lampo interamente chiuse.

Dopo ogni lavaggio deve essere eseguita adeguata stiratura per ripristinare l'aspetto iniziale del capo.

Si consiglia di conservare i capi in un luogo asciutto e lontano da eccessive fonti di calore.

Non potendo prevedere le reali condizioni di utilizzo, la durata dell'esposizione ai raggi UV, il grado di sporco, il livello di usura ecc. si raccomanda di sostituire il dispositivo qualora quest'ultimo presenti una forte perdita di colore rispetto al nuovo, danneggiamenti meccanici, ampie lacerazioni o imbrattamenti non asportabili.

Nel caso in cui i capi siano stati imbrattati anche solo superficialmente con sostanze oleose, grasse, infiammabili o tossiche si raccomanda l'immediata sospensione del loro utilizzo. L'indumento deve essere sfilato assicurandosi che la sostanza/liquido non entri in contatto con la pelle, il capo dovrà essere lavato o sostituito.